

Licenciada Ana Olivia Castañeda Arroyo  
Directora General  
Dirección General de las Artes  
Ministerio de Cultura y Deportes  
Su despacho.

Licenciada Castañeda Arroyo:

Con un atento saludo me dirijo a usted para presentar el informe de actividades realizadas correspondientes al único producto, conforme a lo establecido en los términos de referencia y los resultados esperados que a continuación se detallan en el Acta Administrativa BMYF-DGA-020-2024 del Ballet Moderno y Folklórico de la Dirección General de las Artes.

El objetivo fundamental del Taller de Música y Danza Garifuna que era lograr un acercamiento introductorio a las técnicas de la música y la danza del pueblo garifuna de Guatemala, por parte del cuerpo artístico del Ballet Moderno y Folklórico, se cumplió en un ambiente de entusiasmo didascálico, tanto de parte de los talleristas maestros músicos y bailarines del ballet, así como de parte de los que impartimos el taller: la maestra garifuna Blanca Franzua y quien firma este informe.

Se realizaron sesiones de enseñanza de técnicas musicales con el grupo de maestros músicos del ballet, a su vez las sesiones de aprendizaje de técnicas de danza, se realizaron con el cuerpo de baile junto al grupo musical. Durante el taller se realizó una aproximación a la contextualización histórico social de la expresión artística del pueblo garifuna, para luego ocuparse de aspectos técnicos específicos de los diversos géneros. Se ilustraron los géneros: arumahani, wanaragua, chumba, punta, paranda, abeimahani, hüngühügü y pororó, para luego concentrarse en practicar específicamente las técnicas musicales y danzarias propias del wanaragua y la punta. La elección de dichos géneros fue en el caso de la punta, porque se trata del género musical garifuna más conocido por los guatemaltecos; en caso del wanaragua por la representatividad teatral propia de esa danza, algunas características de estos géneros son: La Punta: Género Festivo. Forma Binaria. Compás de dos cuartos. Es el más conocido de la música garífuna fuera de la comunidad. Canto celebrativo asociado en su origen a rituales agrarios de fertilidad, que claramente vienen asociados a la fertilidad humana y por ende dan a la danza un carácter de gran sensualidad. Dichos rituales se entienden en el amplio sentido de la palabra como rituales de carácter agrario y campesino para pedir el éxito de las cosechas. También se entienden como rituales de reproducción y su principal característica danzaría es el movimiento sinuoso de las caderas al compás del ritmo de 4/4 que toca el garáon segunda. Consiste en una danza de gran alegría y vitalidad y es interpretada en la mayoría de festividades y eventos rituales celebrados por la comunidad. En ocasiones viene interpretado como canto a capella (prescindiendo del registro de percusión) con el acompañamiento de un palmeo que realizan las gayusas y que corresponde al toque de clave característico de la música caribeña. Los temas de éste género son de los más variados y en ellos es que se manifiestan mayormente los cantos de control social así como temas diversos de carácter existencial, amoroso y anecdótico, el carácter irónico que a veces desarrollan estos cantos

es otra de las principales características de la música garífuna: El *prendero* in giro. Leimarie señala con respecto a la Punta: "...Entre los Garífuna de Honduras se reúnen en el patio de la casa del difunto y se baila la punta, de pronunciados movimientos pélvicos, ejecutada igualmente en las bodas. La muerte engendra vida: Eros exorciza a Thanatos, y las canciones de burlas y bromas poseen una función catártica. Los Garífuna de Belice emplean tradicionalmente cajas de madera en lugar de tambores para esta Punta funeraria..." Wanaragua: Género épico de carácter guerrero. El compás es binario. Forma responsorial. Consiste en un baile interpretado por hombres y cantado indistintamente por hombres y mujeres. Es una danza solista que utiliza un vestuario de gran colorido y glamour, inspirado en la vestimenta femenina, confeccionado con desborde de fantasía y en la región de Livingstone se señala la particular cura en la elegancia del vestuario. El personaje principal y bailarín solista porta una máscara (Wanaragua) de color blanco o rosado, un sombrero adornado con diversidad de plumas y cintas de colores, blusas y faldas largas de fantasía adornadas con encajes y calza leotardo generalmente negro y guantes blancos. El Wanaragua o bailarín solista (quien toma su nombre de la máscara que porta) realiza una danza de gran fuerza y virtuosismo, manteniendo un diálogo constante con el tambor solista (el *garaon* primera) quien en una especie de duelo con los pies del bailarín interpreta toques de bravura y virtuosismo.

Quiere la tradición oral que en esta danza guerrera se represente a los hombres vestidos de mujer a manera de camuflaje para poder sorprender al enemigo. Según Carlos René García Escobar "esta danza recuerda un hecho histórico suscitado en la isla de Roatan que los ingleses habían posesionado y que los garínagu, vistiéndose de mujer recuperaron en una batalla"... Mario Ellington explica que el nombre Wanaragua que significa máscara puede también ser originado en el vocablo de la lengua garífuna *Wawaragua* que significa *vamos a respirar* o *poder respirar*; dice que la danza representa entonces el momento después de la derrota del enemigo y representa ya el puro esparcimiento de los guerreiros después de haber vencido en la batalla.

Con este taller se ha realizado un primer acercamiento a las técnicas de la música y la danza de los garínagu y esperamos haber sembrado la inquietud en los creadores del cuerpo artístico del ballet, para desarrollar en el futuro coreografías basadas en las expresiones artísticas del pueblo garífuna de Guatemala.

Atentamente

David de Gandarias



LIC. LUIS FERNANDO JUÁREZ  
JEFE TÉCNICO ARTÍSTICO II  
BALLET MODERNO Y FOLKLÓRICO





